

비차별 및 언어 지원에 대한 공지

Abington – Jefferson Health (애빙턴 – 제퍼슨 헬스)는 적용되는 연방 민권법을 준수하며 인종, 피부색, 성별, 출신 국가, 연령, 성적체성 또는 표현, 성적 지향, 종교 또는 장애 여부를 근거로 차별을 하거나 특정 개인을 배제시키거나 다르게 대우하지 않습니다.

Abington – Jefferson Health 는:

- 장애인들이 저희와 효과적으로 의사소통할 수 있도록 다음과 같은 무료 지원과 서비스를 제공합니다:
 - 자격있는 수화 통역자
 - 다른 형식의 서면 정보(대형 인쇄본, 오디오, 이용이 쉬운 전자 형식, 기타 형식)
- 주로 사용하는 언어가 영어가 아닌 이들에게는 다음과 같은 무료 언어 서비스를 제공합니다.
 - 자격있는 통역자
 - 다른 언어로 작성된 서면 정보

영어 이외의 언어를 사용하는 경우 언어 지원 서비스를 무료로 이용할 수 있습니다. 담당 직원에게 지원을 요청하십시오.

ATENCIÓN: Si habla Español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Solicite ayuda a un miembro del personal.

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 직원에게 도움을 요청해 주십시오.

ATENÇÃO: Se você fala Português, encontramos-se disponíveis serviços linguísticos, gratuitos. Solicite assistência de um membro da equipe.

સુચના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નન:શુલ્ક ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. કૃપા કરીને સહાય માટે સ્ટાફ મેમ્બરને કહો.

লক্ষ্য করুনঃ যদি আপদন বাংলা, কথা বলতে পাতনে, দেহতল দনঃখচোয় ভাষা সহায়দা পদতেমবা উপলব্ধ আতলে ফান করুন

Abington – Jefferson Health Clinics (애빙턴 – 제퍼슨 헬스 클리닉)



환자용 안내서

**Ginny Coombs Children's Health Center of
VNA Community Services (VNACS)**

[(VNA 지역사회 서비스 지니 콤 어린이 병원)]

1421 Highland Avenue, Abington, PA • 215-572-7880

비보험자와 저보장 보험자를 위한 성인 및 어린이 가정 의료 서비스 제공.
더욱 자세한 정보는 www.vnacs.org에서 확인해 주십시오. 자격이 되시는 몽고메리 카운티 주민들에게 의료적 혜택을 제공해드리고자 마련된 무료 개인 네비게이터 프로그램이 서비스에 포함되어 있습니다. 1-800-591-8234 또는 info@vnacs.org.

**Personal Navigator Program of VNA – Community Services, Inc.
의 개인 네비게이터 프로그램**

위치: Abington, Colmar, Norristown, Pottstown • 1-800-591-8234

자격이 되시는 몽고메리 카운티 주민들에게 건강 증진 혜택을 드리고자 마련된 무료 지역사회 기금 프로그램으로서 CHIP/의료 지원 신청 도움과 건강보험거래소를 통한 보험 가입 도움, Medicare, 무료 또는 저비용 처방약, SNAP 혜택[푸드 스탬프], LIHEAP/유틸리티 지원, PA 재산세 및 집세 할인 신청 도움을 드리며 기타 재정적 지원과 사회적 지원 신청에 도움을 드립니다. info@vnacs.org 로 연락하실 수 있습니다.

몽고메리 카운티 보건부 전염병 클리닉:

13 세 이상의 모든 몽고메리 카운티 거주자를 대상으로 HIV 및 성병(STD) 검사와 상담 서비스를 제공합니다. 다음 위치에서 이러한 서비스를 무료로 제공합니다. 결핵 또는 잠복 중인 결핵 감염 및 예방접종 진료소 정보가 궁금하시면 연락해 주십시오.

월요일 오후 5시-오후 8시. MCHD 의료진이 운영하는 Abington Hospital Hartnett Health Services(애빙턴 병원 하네트 헬스 서비스)에서 제공하는 전염병 클리닉(예전의 외래 서비스 병동), 1200 Old York Road, Abington • 215-481-3630 (진료소 운영 시간 중 연락).

Willow Grove Health Center (윌로우 그로브 헬스 센터):

Montgomery County Eastern Court House Annex
102 York Road, Suite 401, Willow Grove, PA 19090
215-784-5415

Norristown Health Center (노리스타운 헬스 센터):

1430 Dekalb Street, Norristown, PA • 610-278-5145
수요일: 오후 4시 - 오후 7시 및 금요일: 오전 9시 - 오후 12시.
전염병 클리닉.

치과 진료소

Abington Hospital, Arches Building, G 층,
1200 Old York Road, Abington, PA • 215-481-2193

교육 프로그램이며, 담당 의사의 관리 감독 하에 치과 전공의가 만 2 세 이상의 환자를 대상으로 종합 치과 서비스를 제공합니다. 정기 진료는 예약 후 이용할 수 있으며 긴급 진료도 실시합니다.

Abington – Jefferson Health 치과 진료 프로그램
51 Medical Campus Drive, Lansdale • 215-855-8296

예약 후에만 본 프로그램을 이용하실 수 있습니다. 본 프로그램은 Montgomery-Bucks Dental Society(몽고메리-벅스 치과 협회)의 지역 참여 치과의사들의 네트워크를 통해 광역 노스 펜 지역 주민들 중 비보험자와 저보장 보험자들에게 기본적인 치과 서비스를 제공하고자 마련되었습니다.

가정 건강 관리

Abington Health Center – Willow Grove (애빙턴 헬스 센터 - 윌로우 그로브)
2510 Maryland Road, Suite 250, Willow Grove, PA • 215-481-5800

애빙턴의 가정 건강 부서에서는 치료적 요법, 상처 치료, 환자와 가족 교육, 약 교육 등을 포함한 모든 가정 건강 관리 서비스를 제공합니다. 기타 서비스에는 완화 치료, 호스피스 치료, 물리 치료, 작업 치료 및 언어 치료, 가정 보건 보조원 및 사회복지 서비스가 포함됩니다.

지역사회 파트너

Adult Health Center with Gwynedd – Mercy University
(귀네드머시대학교 성인 건강 센터)
51 Medical Campus Drive, Lansdale • 215-855-2899

HealthLink Dental Clinic (헬스링크 치과)
1775 Street Road, Southampton, PA • 215-364-4247

벅스 또는 몽고메리 카운티 거주 저소득층 직장인을 위한 무료 치과 진료소. 자격 요건 확인 예약은 전화로 문의해 주십시오.

더욱 자세한 정보는 www.healthlinkdental.org 를 방문하여 확인해 주십시오.

Jaisohn Medical Center (제이슨 메디컬 센터)
6705 Old York Road, Philadelphia, PA • 215-224-2000
2506 N. Broad Street, Suite 202, Colmar, PA • 215-997-2101

의료 서비스, 사회복지 서비스, 가정 의료 서비스를 영어/한국어로 제공합니다. 더욱 자세한 정보는 www.jaisohn.org 에서 확인해 주십시오.

비보험자 및 보장이 충분치 않은 보험자를 위한 건강 서비스

Abington – Jefferson Health (애빙턴 제퍼슨 헬스) 는 모든 사람들에게 가장 신뢰 받는 건강 의료 파트너로서의 역할을 다하기 위해 노력하고 있습니다. 저희는 모든 사람이 각자 필요로 하는 건강 의료 서비스를 이용할 수 있도록 성심을 다하고 있습니다. 주 7 일 하루 24 시간 응급 치료 외에도 인종, 피부색, 종교적 신념, 성별, 성지향성, 출신 국가 또는 지불 능력에 관계 없이 누구든 의료상 필수적인 건강 관리 서비스를 이용하실 수 있습니다.

재정 지원

재정적 요구가 있는 환자의 경우, 신청서를 작성하고 적절한 문서를 제출한 후 Abington-Jefferson Health 의 재정 지원 프로그램에 자격 대상이 되기도 합니다. 자세한 정보나 신청서를 원하시면 웹사이트 Jefferson.edu/Abington 을 방문하시거나 월요일-금요일, 오전 8 시-오후 4시 30 분 중에 215-481-2185 번으로 연락해 주십시오. 원하시면 진료 예약을 하실 수 있으며, FinAssist@jefferson.edu 로 이메일을 보내셔도 좋습니다.

통역 서비스 및 특별 지원

Abington Hospital (애빙턴 병원) • 215-481-2871
Abington – Lansdale Hospital (애빙턴 - 랜스데일 병원) • 215-361-4440

모든 진료소에서 언어 지원(통역)을 제공합니다. Abington-Jefferson Health 에서 는 청각 장애 환자를 위한 비디오 디스플레이 "Alvin" 통역 기기를 제공합니다.

환자 지원 부서 215-481-2811 번으로 연락하시면 휠체어 편의 등의 특별 지원을 미리 예약하실 수 있습니다.

다음 페이지에는 Abington-Jefferson Health 가 제휴하고 있는 해당 지역 내 기타 프로그램 및 진료소들이 수록되어 있습니다.

North Hills Health Center (노스 힐스 헬스 센터)

212 Girard Avenue, Glenside, PA • 215-572-0302

진료 예약을 통해 일차 진료를 받으실 수 있습니다. 서비스 내용:

- 유아, 아동, 청소년, 성인 및 노년층을 위한 정기 검진/신체 검사
- 예약 검진 방문 또는 질병 치료 방문
- 유아, 아동 및 성인 예방 주사
- 당뇨, 천식 및 고혈압 같은 만성 질환 진료
- 종합 여성 건강 관리

진료 예약 후 이용(월요일 - 금요일) 사회복지 서비스에는 약과 보험 지원이 포함됩니다. 현장 한국어 통역 서비스를 이용하실 수 있습니다.

Abington Family Medicine (애빙턴 가족 의학과)

500 Old York Road, Suite 108, Jenkintown, PA • 215-481-2725

전 연령대의 환자를 대상으로 의료 서비스를 제공하는 교육 프로그램의 일환. 담당 의사의 관리 감독에 따라 전공의가 제공하는 일차 진료 서비스.

서비스 내용:

- 정기 검진과 신체 검사 및 예약 검진 방문과 질병 치료 방문
- 예방 접종
- 당뇨, 천식 및 고혈압 같은 만성 질환 진료
- 종합 여성 건강 관리

Hartnett Health Services (하네트 헬스 서비스)

(예전의 외래 서비스 병동)

Abington Hospital, Widener Building, G 층,
1200 Old York Road, Abington, PA • 215-481-2180

교육 시설이며, 담당 의사의 관리 감독 하에 전공의가 또는 개업 간호사가 직접 환자 진료 서비스를 제공합니다. 진료 예약 후 일차 진료와 전문의 진료를 받을 수 있습니다.

- 만 18 세 이상을 대상으로 하는 정기 검진/신체 검사
- 예약 검진 방문 또는 질병 치료 방문
- 만성 질환 진료(당뇨, 천식 및 고혈압)

OB/GYN Center (산부인과 센터)

Abington Hospital, Toll Pavilion, G 층
1200 Old York Road, Abington, PA • 215-481-6784

출산전 및 출산후 건강 관리와 신생아 센터로의 진료 의뢰(아래 참조). 부인과 의학 서비스(가족 계획, 부인과 종양학 및 질확대경 검사), 다중 언어 구사 간호사(한국어, 스페인어) 및 재정 지원 조정 담당자 제공 가능.

Corinne Santerian Newborn Center (코린 센터리안 신생아 센터)

Abington Office, 1400 Old York Road, Suite D, Abington, PA • 215-481-6605

애빙턴 병원에서 출생한 비보험 상태의 신생아를 대상으로 건강 보험이 마련될 때까지 생후 3 개월 동안, 신생아 주치의 지정까지 신생아 예약 검진 방문. (화요일, 수요일, 금요일)

Abington – Jefferson Health 의료진

Abington – Jefferson Health 의료진 보다 자세한 정보가 필요하시거나 진료 의뢰가 필요하시면 Jefferson.edu/AbingtonPhysicians 웹사이트를 방문하시거나 의사 진료 의뢰 서비스 전화 215-481-MEDI(6334)번으로 연락해 주십시오.

Abington – Jefferson Health Children’s Clinic

(애빙턴 – 제퍼슨 헬스 어린이 클리닉)

51 Medical Campus Drive, Lansdale, PA • 215-855-8296

어린이 클리닉에서는 의료 지원이나 CHIP 를 받고 있거나 건강 보험 또는 외래 환자 의료 보장이 적용되지 않는 신생아부터 21 세까지 자녀를 대상으로 전 범위의 서비스를 제공합니다. 진료 예약 후 이용할 수 있습니다. 재진 환자를 대상으로 보험 신청을 위한 사회복지 서비스가 제공됩니다.

서비스 내용:

- 정기 검진 및 예방 접종
- 질병 치료 방문
- 운전 면허, 고용, 군대 생활, 데이케어, 스포츠 관련 필수 건강 진단 실시
- 건강 상담